



# ***RETRO-BEAM***



MODE D'EMPLOI - USER MANUAL

## 1. Informations générales :

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Pour des raisons de sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Ce manuel contient des informations sur l'installation et l'utilisation. Veuillez l'installer et l'utiliser conformément à ce manuel.

Déballage : Une fois que vous l'avez reçu, veuillez le manipuler avec précaution et vérifier qu'il n'y a pas d'éclats dus au transport et que les accessoires suivants sont en bon état.

Dans le carton, il y a quatre produits disponibles :

Lyre : 1PC

Câble d'alimentation : 1PC

Omega : 1PC

Manuel de l'utilisateur : 1 PC

**Avertissement !** Pour éviter ou réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

**Attention !** Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de le réparer vous-même. Cela annulerait la garantie du fabricant. Dans le cas improbable où votre appareil aurait besoin d'être réparé, veuillez nous contacter.

## 2. Consignes de sécurité



WARNING

Please read carefully the instruction, which includes important information about the installation, usage and maintenance.

- Conservez ce guide de l'utilisateur pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous vendez l'appareil à un autre utilisateur, veillez à ce qu'il reçoive également ce livret d'instructions.
- Déballez l'appareil et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dommages dus au transport avant de l'utiliser.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation électrique correspondent aux besoins de l'appareil.
- Il est important de relier le conducteur jaune/vert à la terre afin d'éviter les chocs électriques.

- L'appareil ne peut être utilisé qu'à l'intérieur. Il doit être utilisé dans un endroit sec.
- L'appareil doit être installé dans un endroit suffisamment ventilé, à au moins 50 cm des surfaces adjacentes. Veillez à ce qu'aucune fente d'aération ne soit obstruée.
- Débrancher l'alimentation principale avant de procéder au remplacement ou à l'entretien.
- Veillez à ce qu'aucun matériau inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement, car il y a un risque d'incendie.
- Utilisez un câble de sécurité lorsque vous fixez cet appareil. NE PAS manipuler l'appareil en prenant uniquement sa tête, mais toujours en prenant sa base.
- La température ambiante maximale est  $T_a : 40^{\circ}\text{C}$ . NE PAS l'utiliser lorsque la température est supérieure à celle-ci.
- La température de surface de l'appareil peut atteindre  $85^{\circ}\text{C}$ . NE PAS toucher le boîtier à mains nues pendant son fonctionnement. Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pendant environ 15 minutes avant de le remettre en place ou de le servir.
- En cas de problème de fonctionnement grave, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou des dysfonctionnements. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche. Utilisez toujours des pièces de rechange du même type.
- NE TOUCHEZ AUCUN fil pendant le fonctionnement, car une haute tension pourrait provoquer un choc électrique.

### **Avvertissement :**

- Pour éviter ou réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- N'ouvrez PAS l'appareil dans les cinq minutes qui suivent sa mise hors tension.
- Le boîtier, les lentilles ou le filtre ultraviolet doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés.

### **Attention :**

L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'ouvrez PAS le boîtier et ne tentez pas de le réparer vous-même. Dans le cas improbable où votre appareil aurait besoin d'être réparé, veuillez contacter votre revendeur le plus proche.

## Installation :

L'appareil doit être monté à l'aide des trous de vis sur le support. Veillez toujours à ce que l'appareil soit solidement fixé afin d'éviter les vibrations et le glissement pendant le fonctionnement. Assurez-vous également que la structure à laquelle vous fixez l'appareil est sûre et qu'elle peut supporter un poids égal à 10 fois le poids de l'appareil. Utilisez toujours un câble de sécurité pouvant supporter 12 fois le poids de l'appareil lors de l'installation.

L'équipement doit être réparé par des professionnels. Et il doit être réparé dans un endroit hors de portée des gens et où personne ne passe à côté ou en dessous.

## 3. Spécifications techniques

Tension : AC100-240V, 50-60Hz

Consommation électrique : 240W

Canaux DMX : 14/16 CH

Source LED : 6x 40W LED RGBW

Angle du faisceau : 2°

Mode de contrôle : DMX512, Maître/Esclave, Auto, Son.

Mouvement : Panoramique : 540° Inclinaison : 320°, tête à rotation infinie

Strobe : 1-20t/s

Variateur : Gradation linéaire de 0 à 100

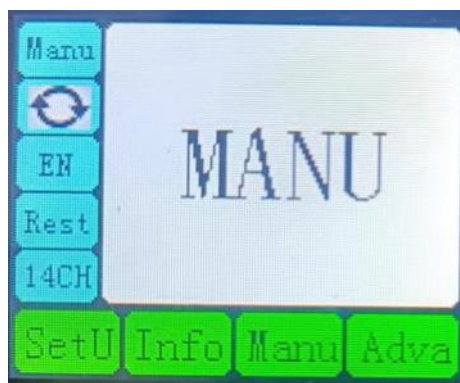
Écran : Écran à diodes électroluminescentes (DEL)

Taux IP : IP20

Taille : 235\*150\*320 cm

Poids net : 5.8kg

## 4. Description de l'interface



## Paramètres

TOP	Sub-MENU	Description
<b>Run Mode</b>	DMX/Auto/Soud/Manu	Mode de fonctionnement
<b>DMX Address</b>	001-512	Adresse DMX
<b>Channel Mode</b>	14CH/16CH	Canaux DMX
<b>Sensitivity</b>	001-100	Sensibilité du micro
<b>DimmerCurve</b>	Linea/Squar/InSqu/S-Cur	Courbe de dimmer
<b>DimmerSpeed</b>	Fast/Smoot	Vitesse du dimmer
<b>Invert X</b>	On/Off	Pan Reverse
<b>Invert Y</b>	On/Off	Tilt Reverse
<b>Exchange X/Y</b>	On/Off	
<b>Encoder X/Y</b>	On/Off	
<b>NoDMX Signal</b>	Clear/Keep	Effacer ou garder l'état DMX
<b>DisReverse</b>	No/Yes	Retourner écran
<b>DisBacklight</b>	On/Off	Rétro éclairage ON/OFF
<b>Language</b>	EN/中	Choix de langue
<b>Motor Reset</b>	OK/Back	Remise à zero de tous les moteurs
<b>Load Default</b>	OK/Back	Réglages usine Ne pas utiliser lorsque le produit est en fonctionnement
<b>Back</b>		Retour page d'accueil

## 5. Tableau des canaux DMX

14CH	16CH	Fonction	DMX	Description
1	1	Pan	0-255	Mouvement Pan 0°-540°
	2	Pan Fine	0-255	Pan Fin
2	3	Tilt	0-255	Mouvement Tilt 0°-320°
	4	Tilt Fine	0-255	Tilt Fin
3	5	P/T Speed	0-255	Vitesse Pan / Tilt
4	6	Z	0-127	0°-360°
			128-191	Rotation horlogique
			192-255	Rotation anti-horlogique
5	7	Dimmer	0-255	Dimmer de 0 à 100%
6	8	Strobe	0-255	Strobe de 1 à 20Hz
7	9	Red	0-255	Dimmer rouge de 0 à 100%
8	10	Green	0-255	Dimmer vert de 0 à 100%
9	11	Blue	0-255	Dimmer bleu de 0 à 100%
10	12	White	0-255	Dimmer blanc de 0 à 100%
11	13	LED Macro Function	0-5	Pas de fonction
			6-10	Changement graduel des couleurs
			11-20	Changement pulse des couleurs
			21-212	Changement groupe des couleurs

			213-255	Changement saut des couleurs
<b>12</b>	<b>14</b>	<b>LED Macro Function Speed</b>	0-255	Vitesse des macros de couleurs
<b>13</b>	<b>15</b>	<b>Macro Function</b>	0-15	Pas de fonction
			16-127	Mode Auto
			128-255	Mode Son
<b>14</b>	<b>16</b>	<b>Reset</b>	0-249	Pas de fonction
			250-255	Reset après 5 secondes

## **7. NETTOYAGE**

Pour garantir le fonctionnement stable de la tête mobile, vous devez la maintenir propre. Tous les ventilateurs, l'objectif et les filtres de couleur, n'utilisez pas de détergent soluble lorsque vous nettoyez le filtre de couleur afin d'éviter d'endommager la diode électroluminescente.

Le soussigné, MSC Distribution, déclare que l'équipement du type RETRO-ROLL et de marque MacMah est conforme aux directives 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2014/35/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://www.msc-distribution.com/certifications/>

## 1. General information :

Thank you for choosing our product. For safety reasons, please read this manual carefully before using the unit. This manual contains information on installation and operation. Please install and use in accordance with this manual.

Unpacking: Once you've received it, please handle it with care, checking that there are no chips from shipping and that the following accessories are in good condition.

Four products are available in the box:

Lyre: 1PC

Power cable: 1PC

Omega : 1PC

User manual: 1 PC

**Warning!** To avoid or reduce the risk of electric shock or fire, do not expose this device to rain or moisture.

**Caution!** This device contains no user-serviceable parts. Do not attempt to repair it yourself. This will invalidate the manufacturer's warranty. In the unlikely event that your unit requires repair, please contact us.

## 2. Safety instructions



**WARNING**

Please read carefully the instruction, which includes important information about the installation, usage and maintenance.

- Keep this manual for future reference. If you sell the unit to another user, please ensure that they also receive this instruction booklet.
- Unpack the unit and check carefully for any damage caused in transit before use.
- Before using the unit, check that the voltage and frequency of the power supply match the unit's requirements.
- It is important to ground the yellow/green conductor to avoid electric shock.
- The unit may only be used indoors. It must be used in a dry place.
- The unit must be installed in an adequately ventilated area, at least 50 cm from adjacent surfaces. Ensure that no ventilation slots are obstructed.
- Disconnect main power supply before replacing or servicing.
- Ensure that no flammable materials are in the vicinity of the unit during operation, as there is a risk of fire.



- Use a safety cable when attaching this device. DO NOT handle the device by its head alone, but always by its base.
- Maximum ambient temperature is Ta: 40°C. DO NOT use when the temperature is higher than this.
- The surface temperature of the device can reach 85°C. DO NOT touch the housing with bare hands during operation. Switch off the appliance and allow it to cool for approximately 15 minutes before replacing or serving.
- In the event of a serious malfunction, discontinue use immediately. Never attempt to repair the unit yourself. Repairs by unqualified persons may result in damage or malfunction. Please contact your nearest authorized service center. Always use spare parts of the same type.
- DO NOT TOUCH ANY wires during operation, as high voltage may cause electric shock.

**Warning:**

- To avoid or reduce the risk of electric shock or fire, do not expose the unit to rain or moisture.
- Do NOT open the unit within five minutes of switching it off.
- The housing, lenses or UV filter should be replaced if visibly damaged.

**Please note:**

The unit contains no user-serviceable parts. Do NOT open the case or attempt to repair it yourself. In the unlikely event that your unit requires repair, please contact your nearest dealer.

**Installation:**

The unit must be mounted using the screw holes in the bracket. Always ensure that the unit is securely fastened to prevent vibration and slipping during operation. Also make sure that the structure to which you are attaching the device is secure and can support a weight equal to 10 times the weight of the device. Always use a safety cable capable of supporting 12 times the weight of the unit when installing.

Equipment must be repaired by professionals. And it must be repaired in a place out of people's reach, where no one passes by or under it.

### 3. Technical specifications

Voltage: AC100-240V, 50-60Hz

Power consumption: 240W

DMX channels: 14/16 CH

LED source: 6x 40W LED RGBW

Beam angle: 2°.

Control modes: DMX512, Master/Slave, Auto, Sound.

Movement: Pan: 540° Tilt: 320°, infinitely rotating head

Strobe: 1-20t/s

Dimmer: linear dimming from 0 to 100

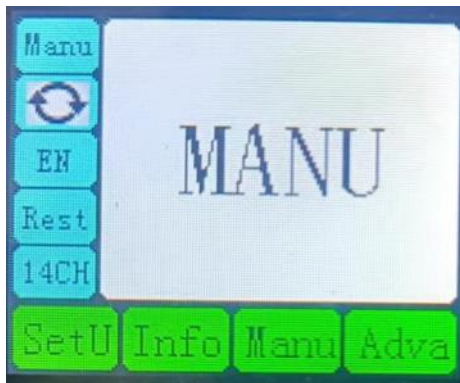
Display: Light-emitting diode (LED) display

IP rating: IP20

Size: 235\*150\*320 cm

Net weight: 5.8kg

### 4. Interface description



#### Parameters

TOP	Sub-MENU	Description
Run Mode	DMX/Auto/Soud/Manu	Operating mode
DMX Address	001-512	DMX address
Channel Mode	14CH/16CH	DMX channels
Sensitivity	001-100	Microphone sensitivity
DimmerCurve	Linea/Squar/InSqu/S-Cur	Dimmer curve
DimmerSpeed	Fast/Smoot	Dimmer speed

<b>Invert X</b>	On/Off	Pan Reverse
<b>Invert Y</b>	On/Off	Tilt Reverse
<b>Exchange X/Y</b>	On/Off	
<b>Encoder X/Y</b>	On/Off	
<b>NoDMX Signal</b>	Clear/Keep	Clear or keep DMX status
<b>DisReverse</b>	No/Yes	Flip the screen
<b>DisBacklight</b>	On/Off	Backlight ON/OFF
<b>Language</b>	EN/中	Language selection
<b>Motor Reset</b>	OK/Back	Reset all motors to zero
<b>Load Default</b>	OK/Back	Factory settings Do not use when the product is in operation
<b>Back</b>		Back to home page

## 5. DMX channel table

14CH	16CH	Function	DMX	Description
1	1	<b>Pan</b>	0-255	Pan 0°-540° movement
	2	<b>Pan Fine</b>	0-255	Pan Fin
2	3	<b>Tilt</b>	0-255	Tilt 0°-320° movement
	4	<b>Tilt Fine</b>	0-255	Tilt Fin
3	5	<b>P/T Speed</b>	0-255	Pan/Tilt speed
4	6	<b>Z</b>	0-127	0°-360°
			128-191	Clock rotation
			192-255	Anti-clockwise rotation

5	7	<b>Dimmer</b>	0-255	Dimmer from 0 to 100%.
6	8	<b>Strobe</b>	0-255	Strobe from 1 to 20Hz
7	9	<b>Red</b>	0-255	Red dimmer from 0 to 100%.
8	10	<b>Green</b>	0-255	Green dimmer from 0 to 100%.
9	11	<b>Blue</b>	0-255	Blue dimmer from 0 to 100%.
10	12	<b>White</b>	0-255	White dimmer from 0 to 100%.
11	13	<b>LED Macro Function</b>	0-5	No function
			6-10	Gradual color change
			11-20	Pulse color change
			21-212	Color group change
			213-255	Jump color change
12	14	<b>LED Macro Function Speed</b>	0-255	Color macro speed
13	15	<b>Macro Function</b>	0-15	No function
			16-127	Auto mode
			128-255	Sound mode
14	16	<b>Reset</b>	0-249	No function
			250-255	Reset after 5 seconds

## **7. CLEANING**

To ensure stable operation of the moving head, it must be kept clean. For all fans, lens and color filters, do not use soluble detergents when cleaning the color filter to avoid damaging the light-emitting diode.

The undersigned, MSC Distribution, declares that the RETRO-ROLL equipment and MacMah brand complies with directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/35/EU.  
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:  
<https://www.msc-distribution.com/certifications/>



Mac Mah - MSC Distribution

9 Rue Camille Flammarion

91630 Avrainville / FRANCE

[infos@msc-distribution.com](mailto:infos@msc-distribution.com)

Tel : +33 1 69 34 80 62